



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/193
12 February 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 97 *f* повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/52/628/Add.6)]

52/193. Первое Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/183 от 21 декабря 1993 года, 49/110 от 19 декабря 1994 года, 50/107 от 20 декабря 1995 года и 51/178 от 16 декабря 1996 года, касающиеся проведения Международного года борьбы за ликвидацию нищеты (1996 год) и первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы), и на все свои другие соответствующие резолюции, касающиеся международного сотрудничества в целях ликвидации нищеты в развивающихся странах,

ссылаясь также на все декларации и программы действий, принятые на крупных конференциях и встречах на высшем уровне, организованных Организацией Объединенных Наций с 1990 года, и доклады и публикации по итогам этих конференций и встреч на высшем уровне в той их части, которая касается ликвидации нищеты,

принимая к сведению Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век¹, принятую Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии, посвященной проведению всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век, "Доклад о мировом социальном положении 1997 года"², "Доклад о развитии человека, 1997 год"³ и "Доклад о торговле и развитии, 1997 год"⁴,

¹ Резолюция S-19/2, приложение.

² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.1 и Согг.3.

³ Опубликован по заказу Программы развития Организации Объединенных Наций издательством "Оксфорд юниверсити пресс", Нью-Йорк, 1997 год.

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.II.D.8.

выражая свою озабоченность по поводу того, что, как подчеркивается в вышеупомянутых докладах, число людей, живущих в условиях абсолютной нищеты, продолжает увеличиваться, особенно в развивающихся странах, и что большинство из них составляют женщины,

отмечая решения, меры и мероприятия, осуществляемые в целях ликвидации нищеты странами и организациями, учреждениями, фондами, программами и органами системы Организации Объединенных Наций, в том числе Всемирным банком, а также неправительственными организациями и всем гражданским обществом в рамках Международного года борьбы за ликвидацию нищеты и первого года первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты,

1. вновь заявляет о том, что главная цель первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты заключается в решении задачи ликвидации абсолютной нищеты и существенного уменьшения общих масштабов нищеты в мире за счет решительных национальных действий и международного сотрудничества в деле полного и эффективного осуществления соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций и всех соглашений и обязательств, согласованных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне, организованных Организацией Объединенных Наций с 1990 года, в той их части, которая касается ликвидации нищеты;

2. подтверждает, что в контексте общей деятельности по ликвидации нищеты особое внимание следует уделять многоаспектному характеру нищеты, способствующим ее ликвидации национальным и международным общим условиям и стратегиям, которые должны быть направлены на социальную и экономическую интеграцию людей, живущих в нищете, и поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод для всех, включая право на развитие;

3. подтверждает также, что меры для устранения причин нищеты необходимо принимать в контексте секторальных стратегий, например в области окружающей среды, продовольственной безопасности, народонаселения, миграции, здравоохранения, жилья, развития людских ресурсов, включая образование, снабжения пресной водой, включая снабжение чистой водой и обеспечение надлежащих санитарных условий, развития сельских районов и производительной занятости, и с учетом конкретных нужд находящихся в неблагоприятном положении и уязвимых групп населения таким образом, чтобы предоставить людям, живущим в нищете, более широкие возможности и выбор и позволить им развивать свой потенциал и способности для достижения социальной и экономической интеграции;

4. подтверждает далее, что всем правительствам и системе Организации Объединенных Наций, в частности соответствующим фондам, программам и учреждениям, следует поощрять проведение активной и зримой политики учета гендерных вопросов и использовать гендерный анализ в качестве одного из методов учета гендерного аспекта при планировании и осуществлении политики, стратегий и программ в области ликвидации нищеты;

5. подчеркивает, что в развивающихся странах развитие сельских районов по-прежнему занимает центральное место в усилиях по ликвидации нищеты, и это нередко включает проведение аграрной реформы, инвестиции в инфраструктуру, расширение финансового посредничества в сельских районах в целях обеспечения продовольственной безопасности, повышения качества образования и расширения масштабов использования надлежащей технологии, поддержание справедливых цен для создания стимулов к инвестированию в сельское хозяйство и повышение производительности труда, в том числе производительности труда в неформальном секторе;

6. подчеркивает также, что во всех странах проблема нищеты в городских районах должна решаться, среди прочего, путем содействия обеспечению устойчивых источников средств к существованию людям, живущим в нищете в городских районах, на основе предоставления или расширения доступа к профессиональной подготовке, образованию и другим услугам, способствующим трудоустройству, в частности для женщин, молодежи, безработных и не полностью занятых;

7. постановляет каждый год отмечать Международный день борьбы за ликвидацию нищеты (17 октября), концентрируя внимание на тех темах, которые Генеральная Ассамблея выбирает для этого года;

8. вновь подтверждает свою рекомендацию о том, что всем правительствам следует сформулировать или укрепить комплексные стратегии и политику в области ликвидации нищеты и осуществить национальные планы или программы ликвидации нищеты при обеспечении участия населения в целях устранения структурных причин нищеты, включая действия на местном, национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, и подчеркивает, что эти планы или программы должны предусматривать определение - с учетом условий в каждой стране - стратегий и достижимых целей и задач с указанием конкретных сроков реализации для существенного сокращения общих масштабов нищеты и ликвидации абсолютной нищеты;

9. призывает развитие страны подтвердить взятые обязательства по достижению в кратчайшие сроки согласованного целевого показателя совокупного объема помощи в целях развития в размере 0,7 процента от их валового национального продукта и, когда это согласовано, выделять в рамках этого целевого показателя 0,15-0,20 процента от валового национального продукта на помощь наименее развитым странам;

10. предлагает международному сообществу, включая многосторонние финансовые учреждения, в полном объеме и эффективно осуществить все инициативы, выдвинутые в отношении облегчения бремени задолженности развивающихся стран, включая Неапольские условия и инициативу в отношении бедных стран с крупной задолженностью, и продолжать прилагать усилия в этой области в целях содействия долговременному решению проблем задолженности развивающихся стран и призывает доноров обеспечить адекватное финансирование этих механизмов или инициатив, особенно в странах Африки и наименее развитых странах, и тем самым поддержать их усилия по ликвидации нищеты;

11. принимает к сведению различные инициативы в области микрофинансов, выдвинутые в последние годы, такие, как Встреча на высшем уровне по вопросам микрокредитов, состоявшаяся в Вашингтоне, округ Колумбия, 2-4 февраля 1997 года⁵, и Консультативная группа по оказанию помощи беднейшим слоям населения, и предлагает всем правительствам, системе Организации Объединенных Наций, включая бреттонвудские учреждения, соответствующим неправительственным организациям, частному сектору и другим действующим лицам гражданского общества сосредоточить внимание на важности расширения доступа людей, живущих в нищете, в частности женщин в развивающихся странах, особенно в странах Африки и наименее развитых странах, к микрокредитам и смежным финансовым услугам для обеспечения самостоятельной занятости и возможности заниматься приносящими доход видами деятельности и поддерживать соответствующие программы и меры;

12. предлагает Исполнительному совету Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения рассмотреть вопрос об охвате проектами серии "Инициатива, касающаяся стратегий ликвидации нищеты" всех развивающихся стран, с тем чтобы более тесно увязать эту инициативу с целями ликвидации нищеты в контексте обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития⁶, и расширить помощь в разработке национальных планов, программ и стратегий, направленных на ликвидацию нищеты, особенно в странах Африки и наименее развитых странах, и призывает все страны содействовать осуществлению этой инициативы;

13. призывает всех доноров уделять ликвидации нищеты первоочередное внимание в своих бюджетах и программах помощи, как на двусторонней, так и на многосторонней основе, и предлагает соответствующим фондам, программам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций оказывать развивающимся странам, особенно странам Африки и наименее развитым странам, содействие в их усилиях по достижению общей цели ликвидации нищеты и обеспечения основных социальных услуг путем поддержки национальных усилий по разработке, координации, осуществлению, контролю и оценке комплексных стратегий борьбы с нищетой, включая создание потенциала, и путем поддержки усилий по расширению возможностей людей, живущих в нищете;

⁵ См. A/52/113.

⁶ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.C.

14. подтверждает важное значение достижения договоренности в отношении взаимного обязательства заинтересованных развитых и развивающихся стран-партнеров выделять в среднем, соответственно, 20 процентов средств по линии официальной помощи в целях развития и 20 процентов средств государственного бюджета на осуществление основных социальных программ и напоминает об итогах совещания в Осло, на котором было подтверждено, что содействие доступу ко всем основным социальным услугам необходимо для обеспечения устойчивого развития и должно являться составной частью любой стратегии, направленной на ликвидацию нищеты;

15. просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении мер, рассмотрении тем, выполнении рекомендаций и проведении мероприятий, связанных с первым Десятилетием Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, включая рекомендации в отношении возможных мер и инициатив на оставшуюся часть Десятилетия, а также предложения по улучшению координации мер, принимаемых системой Организации Объединенных Наций;

16. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы)".

77-е пленарное заседание,
18 декабря 1997 года